

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN AN DƯƠNG
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 02/2020/DS-ST
Ngày: 23-6-2020
V/v tranh chấp bồi thường thiệt hại do
sức khỏe bị xâm hại

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN AN DƯƠNG THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thị Lợi

2. Bà Trần Thị Thúy

- Thư ký phiên toà: Bà Đỗ Thị Tình - Thư ký Toà án huyện An Dương, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương tham gia phiên toà:
Ông Lại Văn Quyền - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 6 năm 2020, tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện An Dương, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 78/2019/TLST-DS ngày 25 tháng 12 năm 2019 về tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 06/2020/QĐXXST-DS ngày 04 tháng 6 năm 2020 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Chị Nguyễn Thị H, nơi cư trú: Thôn H, xã H, huyện An Dương, thành phố Hải Phòng; có mặt.

- Bị đơn: Chị Ngô Thị H1, nơi cư trú: Thôn H, xã H, huyện An Dương, thành phố Hải Phòng; Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo đơn khởi kiện, tại các bản tự khai, biên bản hòa giải và tại phiên tòa nguyên đơn là chị Nguyễn Thị H trình bày:

Ngày 09 tháng 9 năm 2019, gia đình nhà ông D (là bố chồng chị H 1) nhà chị sang ngõ nhà chị bán mái tôn, làm cản trở lối đi của gia đình chị. Chị có sang nhắc nhở gia đình ông D cắt bỏ phần mái tôn lán sang đất ngõ đi nhưng gia đình ông D không cắt bỏ dẫn đến hai bên gia đình xảy ra xô xát, Công an xã H, huyện An Dương đã mời hai bên gia đình lập biên bản giải quyết về sự việc trên và yêu cầu trong thời gian Công an đang giải quyết hai bên không được làm ảnh hưởng

đến sức khỏe, tài sản của nạn. Tuy nhiên, khoảng 5 giờ 30 phút ngày 10 tháng 9 năm 2019, khi chị điều khiển xe máy từ nhà ra ngõ để đi làm thì bị chị Ngô Thị H 1 con dâu ông D đứng ở đầu ngõ nhà chị chặn đầu xe mô tô của chị. Khi chị dừng xe lại thì chị H 1 dùng tay tát nhiều cái vào mặt chị làm văng mũ bảo hiểm ra và chị ngã đập đầu vào trụ bê tông, Khi chị ngã xuống đường chị H 1 tiếp tục kéo tay chị lên và dùng chân dẫm lên ngực, lên bụng chị làm chị ngất đi không biết gì nữa. Sau khi bị thương, chị được gia đình gọi xe taxi đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp từ ngày 10 tháng 9 năm 2019 đến ngày 21 tháng 9 năm 2019 được xuất viện. Theo kết luận của Bác sỹ chị bị chấn thương sọ não, ngực và bụng do bị đánh. Sau khi xuất viện được một tuần chị bị tái phát đau đầu nên ngày 08 tháng 10 năm 2019 chị tiếp tục đến Bệnh viện Trung ương Quân đội 108 Hà Nội khám bệnh. Quá trình điều trị thương tích chị đã phải chi phí một số khoản nên chị Nguyễn Thị H đề nghị Tòa án buộc chị Ngô Thị H phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe bị xâm hại cho chị một số khoản chi phí sau:

- Tiền thuê xe cấp cứu: 200.000đồng.
- Tiền ăn bồi dưỡng của chị và chồng chị trong thời gian điều trị tại bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp: $160.000\text{đ}/1 \text{ ngày}/2 \text{ người} \times 11 \text{ ngày} = 1.760.000\text{đồng}$,
- Tiền chồng chị thuê xe đi lại chăm sóc chị trong thời gian chị điều trị 5.440.000đồng;
- Tiền thuốc mua theo đơn của Bác sỹ: 3.168.740đồng;
- Tiền chiếu chụp, chi trả bảo hiểm, vật tư, dịch vụ ngoài viện phí, xét nghiệm, ngày giường, chuẩn đoán hình ảnh tại bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp: 7.062.613đồng;
- Tiền đi khám bệnh lại ở Bệnh viện Trung ương Quân đội 108 bao gồm tiền chiếu chụp, khám bệnh: 3.214.000đ;
- Tiền mất thu nhập của chị và người chăm sóc chị trong thời gian điều trị là: $6.000.000\text{đ}$ (bao gồm mất thu nhập của chị $11 \text{ ngày} \times 200.000\text{đ}/1 \text{ ngày} = 2.200.000\text{đồng}$, mất thu nhập của người chăm sóc là chồng chị $11 \text{ ngày} \times 350.000\text{đồng}/\text{ngày} = 3.850.000\text{đồng}$);
- Tiền tổn thất về tinh thần: 15.000.000đồng;

Tổng số tiền là 41.845.000đồng. Ngoài các khoản chị yêu cầu chị H 1 bồi thường ở trên chị không yêu cầu chị H 1 phải bồi thường thêm khoản chi phí nào khác. Đối với khoản tiền thuốc điều trị tại bệnh viện Trung ương Quân đội 108 chị không yêu cầu chị H 1 phải bồi thường. Chị H 1 có quan điểm chỉ chấp nhận bồi thường thương tích cho chị số tiền 1.000.000đồng chị không chấp nhận.

Tại bản tự khai, biên bản H giải và phiên tòa bị đơn là chị Ngô Thị H trình bày:

Chị xác định lời trình bày của chị Nguyễn Thị H không đúng sự thật. Ngày 09 tháng 09 năm 2019, giữa gia đình chị và gia đình chị H có xảy ra xô sát về việc gia đình chị có làm mái tôn sang ngõ đi chung. Công an xã H, huyện An Dương, Hải

Phòng có đến giải quyết và mời hai bên gia đình ra hội trường thôn lập biên bản. Khoảng 5 giờ 30 phút ngày 10 tháng 9 năm 2019, khi chị đang quét sân cổng nhà chị thì chị H đi xe máy đầu có đội mũ bảo hiểm từ nhà chị H ra ngoài ngõ đi chung khoảng 20m, lúc đó chị đang đứng ngoài ngõ và có gọi chị H lại để hai bên nói chuyện (trước cổng nhà chị). Chị H dừng xe lại, chị có hỏi chị H lý do vì sao chửi mẹ chị và sỉ nhục con chị thì chị H chửi chị. Do bức tức nên chị có dùng tay phải tát 02 cái vào má bên trái chị H. Chị tát cái thứ nhất chị H vẫn đội mũ bảo hiểm và ngồi trên xe máy. Chị tát cái thứ hai chị H bỏ xe chạy vào cổng nhà chị H thì chồng chị H chạy ra, thấy vậy chị H tự cởi mũ bảo hiểm và nằm năn ra đất. Lúc đó có ông Văn là người chứng kiến. Sau đó chồng chị H có gọi xe taxi đưa chị H đi bệnh viện. Chị được biết chị H có đi bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp điều trị và sau đó Công an xã Hồng Phong, huyện An Dương có báo chị và chị H lên giải quyết nhưng không thống nhất được với nhau về mức bồi thường. Chị xác định việc xô sát chỉ có chị và chị H ngoài ra không có ai khác tham gia.

Nay chị H có đơn khởi kiện yêu cầu chị phải có trách nhiệm bồi thường số tiền chị H điều trị thương tích là 41.845.000đồng chị không đồng ý vì số tiền đó quá cao so với thực tế. Chị xác định có gây thương tích cho chị H nên đồng ý bồi thường một phần thiệt hại cho chị H số tiền là 1.000.000đồng. Nếu chị H không đồng ý đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện An Dương phát biểu ý kiến:

Về tố tụng: Trong quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa, những người tiến hành tố tụng và nguyên đơn, bị đơn đã chấp hành đúng các quy định tại các điều 70, 71, 72 Bộ luật Tố tụng dân sự. Về nội dung: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các điều 26, 35, 39 Bộ luật Tố tụng dân sự và các điều 584, 585, 590 Bộ luật Dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án xử chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, buộc chị Ngô Thị H1 phải bồi thường cho chị Nguyễn Thị H số tiền 15.454.682đồng. Về án phí: Bị đơn chị Ngô Thị H1 phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Chị Nguyễn Thị H được miễn tiền án phí sơ thẩm đối với yêu cầu khởi kiện không được chấp nhận.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

- Về tố tụng:

[1] Về quan hệ pháp luật: Đây là vụ án dân sự về tranh chấp bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại nên thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án theo quy định tại khoản 6 Điều 26 Bộ luật Tố tụng dân sự.

- Về yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn:

[2] Căn cứ lời khai của các đương sự và tài liệu do Tòa án thu thập được có đủ căn cứ xác định: Do ngày 09 tháng 9 năm 2019 giữa gia đình chị Nguyễn Thị H và gia đình chị Ngô Thị H có xảy ra va chạm cãi nhau về việc gia đình chị H 1 có

bắt mái tôn sang phần đất ngõ đi nên vào khoảng 5 giờ 30 phút ngày 10 tháng 10 năm 2019 khi chị Nguyễn Thị H điều khiển xe máy từ nhà đi ra ngõ đi làm thì chị Ngô Thị H1 chặn chị H lại nói chuyện, trong lúc nói chuyện giữa chị H và chị H 1 xảy ra cãi vã nhau dẫn đến việc chị H 1 có hành vi dùng tay tát nhiều cái vào mặt chị H làm chị H ngã xuống đường ngất đi. Sau đó chị H được gia đình đưa đến Bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp cấp cứu điều trị từ ngày 10 tháng 9 năm 2019 đến ngày 21 tháng 9 năm 2019 xuất viện. Tại giấy chứng nhận thương tích của Trung tâm pháp y Hải Phòng xác định chị H bị đa sang chấn do bị đánh, xây xước da nhiều vùng cơ thể đầu, chân, tay. Căn cứ vào lời khai của các đương sự đều xác định thương tích trên của chị H là do chị Ngô Thị H1 gây ra và ngoài chị H 1 gây thương tích cho chị H thì không có người nào khác gây ra các thương tích trên cho chị H, do vậy đủ cơ sở buộc chị Ngô Thị H1 phải chịu trách nhiệm bồi thường thương tích cho chị Nguyễn Thị H theo quy định tại khoản 1 điều 584 Bộ luật Dân sự.

[3] Chị Nguyễn Thị H khởi kiện yêu cầu Tòa án buộc chị Ngô Thị H1 phải bồi thường cho chị một số khoản chi phí điều trị sau:

- Tiền thuê xe cấp cứu: 200.000đồng.
- Tiền ăn bồi dưỡng của chị và chồng chị trong thời gian điều trị tại bệnh viện: $160.000\text{đ}/1 \text{ ngày}/2 \text{ người} \times 11 \text{ ngày} = 1.760.000\text{đồng}$,
- Tiền thuê xe đi lại chăm sóc chị trong thời gian chị điều trị của chồng chị 5.440.000đồng;
- Tiền thuốc mua theo đơn của Bác sỹ: 3.168.740đồng;
- Tiền chiếu chụp, chi trả bảo hiểm, vật tư, dịch vụ ngoài viện phí, xét nghiệm, ngày giường, chuẩn đoán hình ảnh tại bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp: 7.062.613đồng;
- Tiền đi khám bệnh lại ở Bệnh viện Trung ương Quân đội 108 bao gồm tiền chiếu chụp, khám bệnh: 3.214.000đ;
- Tiền mất thu nhập của bản thân và người chăm sóc trong thời gian chị điều trị thương tích là: $6.000.000\text{đ}$ (bao gồm mất thu nhập của bản thân $11 \text{ ngày} \times 200.000\text{đ}/1 \text{ ngày} = 2.200.000\text{đồng}$, mất thu nhập của người chăm sóc là chồng chị $11 \text{ ngày} \times 350.000\text{đồng}/\text{ngày} = 3.850.000\text{đồng}$);
- Tiền tổn thất về tinh thần: 15.000.000đồng;

Tổng số tiền là 41.845.000đồng. Ngoài các khoản chi phí trên chị Nguyễn Thị H không yêu cầu chị H 1 phải bồi thường thêm khoản chi phí nào khác.

[4] Bi đơn chị Ngô Thị H1 thừa nhận có dùng tay tát hai cái vào mặt chị H thì chị H bỏ xe chạy về cổng nhà chị H và tự ngã ra đường nên chị H 1 chỉ đồng ý bồi thường thương tích cho chị H nhưng số tiền bồi thường chị H yêu cầu là quá cao, chị chỉ chấp nhận bồi thường cho chị H số tiền là 1.000.000đồng.

[5] Xét yêu cầu đòi bồi thường thương tích của chị Nguyễn Thị H đối với chị Ngô Thị H 1: Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ do đương sự cung cấp, các tài

liệu chứng cứ do Tòa án thu thập Hội đồng xét xử xét thấy theo cung cấp của Công ty TNHH Synztec nơi chị H làm việc tại thời điểm tháng 9 năm 2019 (ngày công của Công ty tính từ ngày 20 tháng 8 năm 2019 đến ngày 21 tháng 9 năm 2019) chị H có xin nghỉ ốm từ ngày 10 tháng 9 năm 2019 đến ngày 21 tháng 9 năm 2019, ngày công được tính là 10 ngày, tổng mức lương và các khoản thu nhập của tháng 9 năm 2019 nếu chị H đi làm đầy đủ là 24 ngày = 5.223.000đồng. trong thời gian chị H nghỉ ốm chị H không được Công ty chi trả tiền lương và một số khoản chị H yêu cầu chị H 1 phải bồi thường như khoản tiền khám chữa bệnh, chiếu chụp, giường nằm, thuốc điều trị tại bệnh viện hữu nghị Việt Tiệp theo hóa đơn của Bác sỹ, ...Xét yêu cầu đòi bồi thường các khoản chi phí điều trị thương tích chị H đưa ra là chi phí thực tế có căn cứ. Tuy nhiên có một số khoản chi phí chị H yêu cầu là quá cao so với thiệt hại chị H 1 đã gây ra cho chị H nên Hội đồng xét xử chỉ chấp nhận một phần yêu cầu đòi bồi thường thương tích của chị H đối với chị H 1 buộc chị H 1 phải bồi thường cho chị H các khoản chi phí sau:

- Tiền chiếu chụp, chi trả bảo hiểm, vật tư, dịch vụ ngoài viện phí, xét nghiệm, giường nằm, chuẩn đoán hình ảnh tại bệnh viện Hữu nghị Việt Tiệp có hóa đơn: 7.062.613đồng;
- Tiền thuốc mua theo đơn của Bác sỹ: 3.168.740đồng;
- Tiền đi khám bệnh Bệnh viện Trung ương Quân đội 108 bao gồm tiền chiếu chụp, khám bệnh: 1.607.000đồng;
- Tiền thuê xe tắc xi đi cấp cứu: 200.000đồng.
- Tiền ăn bồi dưỡng sức khỏe: 50.000 đồng/1 ngày x 11 ngày = 550.000đồng.
- Tiền mất thu nhập của chị H và người chăm sóc trong thời gian điều trị là: 3.750.000đồng (bao gồm mất thu nhập của chị H 10 ngày x 200.000đ/1 ngày = 2.000.000đồng, mất thu nhập của người chăm sóc 5 ngày x 350.000đồng/ ngày= 1.750.000đồng);
- Tiền tổn thất tinh thần: 1.490.000đồng x 2 tháng = 2.980.000đồng.

Như vậy, tổng số tiền chị Ngô Thị H phải có trách nhiệm bồi thường cho chị Nguyễn Thị H là 19.319.353đồng.

[6] Xét về lỗi: Trước khi chị H 1 gây thương tích cho chị H giữa gia đình chị H 1 và chị H có xảy ra cãi nhau dẫn đến việc xô xát giữa chị H và chị H 1 dẫn đến hậu quả chị H bị đa sang chấn do bị chị H 1 đánh, xây xước da nhiều vùng cơ thể đầu, chân, tay. Hội đồng xét xử xác định chị H, chị H 1 đều là người có lỗi. Nhưng chị H 1 là người có lỗi nhiều hơn do khi hai bên có xảy ra cãi nhau nhưng đã được Công an xã Hồng Phong, huyện An Dương đến giải quyết và yêu cầu hai bên gia đình không được làm tổn hại đến sức khỏe, tài sản của nhau nhưng chị H 1 vẫn có hành vi gây thương tích cho chị H nên chị H 1 phải chịu mức lỗi 80% trong tổng số chi phí điều trị thương tích chị H 1 đã gây ra cho chị H. Vì vậy, cần chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của chị H, buộc bị đơn chị Ngô Thị H 1 phải bồi

thường cho nguyên đơn chị Nguyễn Thị H số tiền 15.454.682đồng(19.319.353đồng x 80%)

- Về án phí và quyền kháng cáo:

[7] Về án phí: Bị đơn chị Ngô Thị H1 phải chịu án phí dân sự sơ thẩm tương ứng với phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn được chấp nhận. Nguyên đơn được miễn tiền án phí đối với phần yêu cầu không được Tòa án chấp nhận.

[8] Về quyền kháng cáo: Các đương sự có quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn pháp luật quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 6 Điều 26; Điều 147 của Bộ luật Tố tụng dân sự; khoản 1 Điều 584, 585, 590 của Bộ luật Dân sự; Điều 6; điểm d khoản 1 Điều 12; khoản 4, Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn chị Nguyễn Thị H đối với chị Ngô Thị H 1, buộc: Bị đơn chị Ngô Thị H phải bồi thường cho nguyên đơn chị Nguyễn Thị H số tiền 15.454.682đồng (mười lăm triệu bốn trăm lăm mươi bốn nghìn sáu trăm tám mươi hai đồng) chi phí điều trị thương tích do sức khỏe bị xâm hại.

Chị Nguyễn Thị H được nhận từ chị Ngô Thị H1 số tiền bồi thường chi phí điều trị thương tích do sức khỏe bị xâm hại là 15.454.682đồng (mười lăm triệu bốn trăm lăm mươi bốn nghìn sáu trăm tám mươi hai đồng).

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong khoản tiền nêu trên, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357 và Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian chưa thi hành án.

Trong trường hợp Bản án, Quyết định được thi hành án tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

2. Về án phí: Bị đơn chị Ngô Thị H1 phải chịu 772.731đồng án phí dân sự sơ thẩm để nộp ngân sách Nhà nước.

Nguyên đơn được miễn tiền án phí đối với phần yêu cầu không được Tòa án chấp nhận.

3. Về quyền kháng cáo: Các đương sự có quyền kháng cáo Bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND huyện An Dương;
- Chi cục THADS huyện An Dương;
- TAND T.P Hải Phòng;
- Lưu: Hồ sơ, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Nguyễn Thị Thu Hương